

### Материал для грамотного реферирования

**Аннотация** специальной статьи или книги – это краткая характеристика оригинала, излагающая его содержание в виде перечня основных вопросов и иногда дающая критическую оценку. Объем 500 знаков.

**Реферирование** предполагает составление реферата.

Реферат – это конспективное изложение содержания статьи или книги, передающее ее основной смысл.

Реферат содержит в обобщенном виде все основные положения оригинала. Средний объем 2000 знаков.

Реферат составляется по схеме:

1. Автор, название работы ( на иностранном языке), перевод названия.
2. Выходные данные
3. Краткое содержание работы.
4. Выводы или резюме составителя реферата.

### Полезные выражения

Вводная часть	The text under consideration is entitled To start with The fact is The thing is that	Предлагаемый текст называется Чтобы начать Факт заключается в том, что Главный смысл в том, что
Начальная часть	The text begins with The text starts with The text opens with	Текст начинается Текст начинается Текст начинается
Основное содержание	The article deals with + сущ. Is is specially noted that + предложение. The text gives a valuable information about + сущ. It draws our attention to the fact that + предложение The text is devoted to The text is connected with The text studies The text describes The author touches upon The author considers The author supposes The author introduces the notions of...and defines them	В статье говорится о Особо отмечается, что  В тексте представлена ценная информация о Наше внимание привлечено к тому факту, что Текст посвящен Текст связан с В тексте изучается В тексте описывается Автор затрагивает Автор рассматривает Автор предполагает Автор вводит понятия ...и определяет их.
Заключительная часть	The text is concluded by	Текст заканчивается...
Выражение несогласия /согласия позицией автора	I don't think I don't suppose I'm sure that It's likely, not very likely, unlikely, possible I totally disagree I have a firm believe that + предложение There is no reason to deny I'm in complete agreement	Я не думаю Я не полагаю Я уверен, что Вероятно, невозможно, возможно  Я полностью не согласен У меня есть твердая уверенность, что Нет причин отрицать, что Я полностью согласен
Выражение своей позиции	In my opinion To my mind I think As far as I know I believe	По моему мнению Согласно моей точке зрения Я думаю Насколько я знаю Я полагаю
Наводящие вопросы	What do you think? What is your opinion? Do you think that...? Do you agree that...? Is it really so...?	Что Вы думаете? Каково ваше мнение? Думаете ли Вы, что? Согласны ли Вы, что? Верно ли это?

1. The title of the article.Название	Статья под заголовком Заголовок статьи, которую я прочитал это ... Как следует из названия В статье описывается	The article is headlined... The headline of the article I have read is... As the title implies the article describes
2. The author of the article, where and when the article was published. Выходные данные	Автор статьи ... Имя автора ... К сожалению имя автора не упоминается ... Статья написана Она была опубликована в ... (в Интернете). Это газета (научной) статья (опубликован 10 марта 2012/2010).	The author of the article is... The author's name is ... Unfortunately the author's name is not mentioned ... The article is written by... It was published in ... (on the Internet). It is a newspaper (scientific) article (published on March 10, 2012 / in 2010).
3. The main idea of the article. Главная идея	Основная идея статьи заключается в ... Статья о ... Статья посвящена ... Статья затрагивает вопрос о  Целью данной статьи является дать читателю некоторую информацию о .Цель статьи заключается в предоставлении читателю некоторые материалы	The main idea of the article is... The article is about... The article is devoted to... The article deals (is concerned) with... The article touches upon the issue of... The purpose of the article is to give the reader some information on... The aim of the article is to provide the reader with some material on...
4. The contents of the article. Some facts, names, figures. Содержание	...Автор начинает, говоря (читателя), что ...Автор (статьи) пишет (отчитывается, отмечает, подчеркивает, считает, замечает, считает, считает, анализ, указывает, говорит, описывает), что ... / обращает внимание читателя на .. .Большое внимание уделяется ... Согласно статье ... Статья продолжает утверждать, что ... Она сообщает, (показывает подчеркивает), что ... В ней подробно говорилось о ... Из чего автор говорит, что это становится ясно, что ... Дело в том, что ...подчеркивается. В статье дается подробный анализ ... В заключение автор пишет, что ... / обращает внимание читателя на . Автор приходит к выводу, что ... Сделаны следующие выводы	The author starts by telling (the reader) that... The author (of the article) writes (reports, states, stresses, thinks, notes, considers, believes, analyses, points out, says, describes) that... / draws reader's attention to...  Much attention is given to... According to the article... The article goes on to say that... It is reported (shown, stressed) that ...  It is spoken in detail about... From what the author says it becomes clear that... The fact that ... is stressed. The article gives a detailed analysis of... In conclusion the author writes that... / draws reader's attention to... The author comes to the conclusion that... The following conclusions are drawn: ...
5. Your opinion. мнение	Я нашел статью (а) интересной (важной, полезной), а /, потому что ...Я думаю, / На мой взгляд статья (а) интересная (важная, полезная), а /, потому что ... Я нашел статью слишком трудной для понимания/ довольно скучной, как /, потому что	I found the article (rather) interesting (important, useful) as / because... I think / In my opinion the article is (rather) interesting (important, useful) as / because... I found the article too hard to understand / rather boring as / because